



RÁMCOVÁ SMLOUVA O PARTNERSTVÍ
SMLOUVA ČÍSLO – 2020-FPA4/GP/DSI/ReferNet_FPA/001/20

Tuto Rámcovou smlouvu o partnerství (dále jen „rámcová smlouva“) mezi sebou uzavírají:

na jedné straně

Evropská unie (dále jen „EU“), zastoupená Evropským střediskem pro rozvoj odborného vzdělávání (dále jen „Cedefop“), které pro účely podpisu této rámcové smlouvy zastupuje pan Loukas Zahilas, ředitel Odboru systémů a institucí odborného vzdělávání a přípravy

a

na druhé straně

„partner“

Národní pedagogický institut České republiky – NPI ČR

Senovážné náměstí 25

110 00 Praha 1

Česká republika

pro účely podpisu této rámcové smlouvy zastoupený paní Helenou Plitzovou, ředitelkou NPI ČR.

Výše uvedené smluvní strany

SE DOHODLY

na těchto zvláštních podmínkách (dále jen „zvláštní podmínky“) a následujících přílohách:

- | | |
|-------------|---|
| Příloha I | Akční plán |
| Příloha II | Všeobecné podmínky („všeobecné podmínky“) |
| Příloha III | Modelová zvláštní grantová dohoda |
| Příloha IV | Modelová technická zpráva |
| Příloha V | Modelová finanční zpráva |
| Příloha VI | Modelové požadavky týkající se certifikace finančních výkazů: nevztahuje se |
| Příloha VII | Modelové požadavky na certifikaci o dodržování účetních postupů: nevztahuje se |

které tvoří nedílnou součást této rámcové smlouvy.

Ustanovení definovaná ve zvláštních podmínkách rámcové smlouvy, jejíž nedílnou součástí je preambule, jsou ve smyslu platnosti nadřazená ustanovením příloh.

Ustanovení Přílohy II „Všeobecné podmínky“ jsou ve smyslu platnosti nadřazená ostatním přílohám.

ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT RÁMCOVÉ SMLOUVY — UDĚLOVÁNÍ ZVLÁŠTNÍCH GRANTŮ

I.1.1 Předmět rámcové smlouvy

I.1.1.1 Rámcová smlouva se uzavírá v rámci dlouhodobé spolupráce mezi Komisí a partnerem (dále jen „partnerství“) s cílem přispět k dosažení cílů unijní politiky v oblasti odborného vzdělávání a přípravy, jak je uvedeno v preambuli.

Rámcová smlouva definuje obecná práva a povinnosti smluvních stran při provádění jejich partnerství.

I.1.1.2 Partnerství musí být prováděno v souladu s akčním plánem stanoveným v Příloze I.

Partner je povinen každý rok předložit roční akční program, na kterém se musí obě smluvní strany společně dohodnout. Roční akční program musí být v souladu s akčním plánem stanoveným v Příloze I a slouží jako základ pro udělení jakýchkoli zvláštních grantů během daného roku. Roční akční program musí být předložen před začátkem odpovídajícího rozpočtového roku partnera.

I.1.1.3 Za účelem provádění partnerství může Komise partnerovi poskytnout zvláštní granty na akci.

Rámcová smlouva se vztahuje na jakýkoli zvláštní grant poskytovaný za účelem provádění partnerství a na příslušné zvláštní grantové dohody („zvláštní dohody“) uzavřené mezi smluvními stranami.

Z podpisu rámcové smlouvy pro Komisi nevyplývá žádná povinnost zvláštní granty udělit. Podpis rámcové smlouvy žádným způsobem neovlivňuje partnerovu účast na jiných výzvách k předkládání návrhů za účelem získání grantů mimo oblast akčního plánu stanoveného v Příloze I.

I.1.1.4 Články II.13.4. a bod (ii) článku II.25.3.(a) se neuplatňují.

I.1.2 Postup pro udělování zvláštních grantů

V souladu s akčním plánem stanoveným v příloze může Cedefop konzultovat se svým partnerem za účelem získání návrhu na akci. Taková konzultace se musí uskutečnit na základě výzvy k předložení návrhu. Výzva musí definovat kritéria pro výběr a udělování, která se mají uplatnit. Partner není povinen v reakci na takovou konzultaci předložit návrh.

I.1.3 Uzavírání zvláštních dohod

Pokud se Komise rozhodne udělit zvláštní grant, navrhne partnerovi podepsání zvláštní dohody v souladu se vzorem uvedeným v Příloze III. Zvláštní dohoda musí být podepsána zplnomocněnými zástupci smluvních stran.

Podpisem zvláštní dohody partner přijímá grant a souhlasí s prováděním akce na vlastní odpovědnost a za podmínek stanovených rámcovou smlouvou a zvláštní dohodou.

Zvláštní dohody musí být podepsány před datem ukončení platnosti rámcové smlouvy. Jsou-li akce prováděny po výše uvedeném datu, podmínky rámcové smlouvy se nadále vztahují na provádění zvláštních dohod, které rámcová smlouva upravuje.

ČLÁNEK I.2 – NABYTÍ PLATNOSTI RÁMCOVÉ SMLOUVY A DOBA TRVÁNÍ PARTNERSTVÍ

- I.2.1 Rámcová smlouva nabývá platnosti dnem podpisu druhé zbývající strany.
- I.2.2 Rámcová smlouva se uzavírá na dobu čtyřiceti šesti (46) měsíců počínaje dnem jejího vstupu v platnost.

ČLÁNEK I.3 – SPRÁVCE ÚDAJŮ

Subjekt ve funkci správce údajů je v souladu s článkem II.7:

- (a) Cedefop, zastoupený svým výkonným ředitelem
- (b) prohlášení o ochraně údajů je k dispozici na adrese:
http://www.cedefop.eu/files/privacy_statement_on_the_protection_of_personal_data_in_relation_to_public_procurement.pdf

ČLÁNEK I.4 – SUBJEKTY PŘIDRUŽENÉ K PARTNEROVI – neuplatňuje se

ČLÁNEK I.5 – UROVNÁVÁNÍ SPORŮ S PARTNEREM ZE ZEMÍ MIMO EU

Toto ustanovení se uplatní, pokud má partner sídlo v jiné zemi, než je členský stát Evropské unie („partner ze zemí mimo EU“).

Odchylně od článku II.18.2 může kterákoli ze smluvních stran (Cedefop nebo partner ze zemí mimo EU) předložit soudům Evropské unie jakýkoli vzniklý spor týkající se výkladu, uplatňování nebo platnosti rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody v případě, že takový spor není možné vyřešit smírně.

Pokud jedna strana podala žalobu k některému z národních soudů Evropské unie, nemůže strana druhá podat žalobu vyplývající z výkladu, uplatňování nebo platnosti rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody k žádnému jinému soudu než k tomu, u kterého bylo již dané řízení zahájeno.

I.6 – ROZHODNÉ PRÁVO

Odchylně od článku II.18.1 rámcová smlouva a jakákoli zvláštní dohoda se řídí příslušným unijním právem, které v případě potřeby doplní řecké právo.

ČLÁNEK I.7 – ÚČAST NA SETKÁNÍCH ORGANIZOVANÝCH CEDEFOP

Odchylně od článku II.19.2 – Způsobilé přímé náklady, za účast na setkáních organizovaných střediskem Cedefop bude vyplacena náhrada v souladu s pravidly střediska Cedefop pro proplácení cestovních nákladů, diet a různých jiných výdajů, které odborníkům z partnerských organizací pozvaných na schůzky organizované střediskem vzniknou (DIR/RB(20131)02344).

ČLÁNEK I.8 – NEVYKONÁNÍ ČINNOSTÍ

Aniž je dotčen článek II.25.4, pokud partner nevykoná všechny činnosti naplánované v roční grantové smlouvě, bude částka grantu úměrně snížena při náležitém zvážení přehledu odhadovaných nákladů, které partner uvede v příslušné roční žádosti o grant.

PODPISY

za partnera

Mrs Helena Plitzová,
ředitelka NPI ČR

v Praze, 16.3.2020

ve dvou vyhotoveních
v anglickém jazyce

za Cedefop

Loukas Zahilas, ředitel Odboru systémů
a institucí

v Thessaloniki, 23.3.2020



PŘÍLOHA II – VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

ODDÍL A — PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ.....	13
ČLÁNEK II.1 – DEFINICE.....	13
ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ ZÁVAZKY PARTNERA.....	14
ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI	15
ČLÁNEK II.4 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY	16
ČLÁNEK II.5 – KONFLIKT ZÁJMŮ.....	16
ČLÁNEK II.6 – DŮVĚRNOST.....	16
ČLÁNEK II.7 – ZPRACOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	17
ČLÁNEK II.8 – ZAJIŠTĚNÍ VIDITELNOSTI UNIJNÍHO FINANCOVÁNÍ	18
ČLÁNEK II.9 – JIŽ EXISTUJÍCÍ PRÁVA A VLASTNICTVÍ A VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ).....	18
ČLÁNEK II.10 – UDĚLOVÁNÍ ZAKÁZEK POTŘEBNÝCH K PROVÁDĚNÍ AKCE.....	20
ČLÁNEK II.11 – SUBDODÁVKY ÚKOLŮ, KTRÉ JSOU SOUČÁSTÍ AKCE.....	20
ČLÁNEK II.12 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM.....	21
ČLÁNEK II.13 – ZMĚNY RÁMCOVÉ SMLOUVY A ZVLÁŠTNÍ DOHODY	22
ČLÁNEK II.14 – POSTOUPENÍ NÁROKŮ NA PLATBU TŘETÍM STRANÁM.....	22
ČLÁNEK II.15 – VYŠŠÍ MOC	23
ČLÁNEK II.16 — POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ.....	23
ČLÁNEK II.17 – UKONČOVÁNÍ RÁMCOVÉ SMLOUVY A ZVLÁŠTNÍ DOHODY	25
ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, UROVNÁVÁNÍ SPORŮ A VYKONÁVACÍ ROZHODNUTÍ	29
ODDÍL B – FINANČNÍ USTANOVENÍ	30
ČLÁNEK II.19 — ZPŮSOBILÉ NÁKLADY	30



ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKAZOVANÝCH ČÁSTEK.....	32
ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ VZNIKLÝCH SUBJEKTŮM PŘIDRUŽENÝM K PARTNEROVI.....	36
ČLÁNEK II.22 – ROZPOČTOVÉ PŘEVODY.....	36
ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTI PODÁVÁNÍ ZPRÁV	37
ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB A ČASOVÉ OMEZENÍ PLATBY.....	37
ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET ZÁVĚREČNÉ ČÁSTKY ZVLÁŠTNÍHO GRANTU	39
ČLÁNEK II.26 — VYMÁHÁNÍ.....	42
ČLÁNEK II.27 — KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ.....	43

ODDÍL A – PRÁVNÍ A ADMINISTRATIVNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.1 – DEFINICE

Pro účely rámcové smlouvy a zvláštních dohod platí následující definice:

„**Akce**“: v případě konkrétního *grantu na akci* tento termín označuje projekt nebo soubor činností, na které se grant uděluje; v případě grantu na provozní náklady se tento termín vztahuje na pracovní program, na který se zvláštní grant uděluje;

„**Porušení závazků**“: nesplnění jedné nebo více smluvních povinností ze strany partnera;

„**Důvěrné informace nebo dokumenty**“: všechny informace nebo dokumenty (v jakékoli podobě), které některá ze smluvních stran obdrží od druhé strany nebo k nimž má kterákoli ze stran přístup v souvislosti s prováděním rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody, a které byly jednou ze stran označeny písemnou formou za důvěrné; nezahrnuje žádné informace, které jsou veřejně dostupné;

„**Konflikt zájmů**“: situace, kdy je ohroženo nestranné a objektivní provádění rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody partnerem z důvodů týkajících se rodinných vazeb, osobního života, politické nebo národní příslušnosti, obchodních zájmů, jakýchkoli jiných přímých a nepřímých osobních zájmů, nebo jakýchkoli jiných zájmů společných s Komisí nebo jinou třetí stranou, které souvisí s předmětem rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody;

„**Přímé náklady**“: konkrétní náklady, které přímo souvisejí s prováděním akce a lze je tedy k této akci přímo přidružit. Nesmějí zahrnovat žádné *nepřímé náklady*.

„**Vyšší moc**“: jakákoli nepředvídatelná, výjimečná situace nebo událost, která je mimo kontrolu smluvních stran a která znemožní kterékoli z nich splnit některou z jejich povinností vyplývajících z rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody; událost, kterou nelze přičíst omylu nebo nedbalosti na straně smluvních stran nebo na straně subdodavatelů přidružených subjektů nebo třetích stran, které získávají finanční podporu, a která se jeví jako nevyhnutelná navzdory veškerému náležitému úsilí. Za *vyšší moc* nelze považovat: pracovní spory, stávky, finanční potíže nebo jakékoli selhání služeb, závady na vybavení nebo materiálech nebo jejich zpožděné obdržení, ledaže by vyplývalo přímo z příslušného případu *vyšší moci*.

„**Formální oznámení**“: forma komunikace mezi stranami uskutečněná v písemné formě a zasláná prostřednictvím pošty nebo elektronickou poštou, která odesilateli poskytuje přesvědčivé důkazy o tom, že zpráva byla určitému příjemci doručena.

„**Podvod**“: jakýkoli čin nebo opomenutí týkající se použití nebo předložení nepravdivých, nesprávných nebo neúplných prohlášení nebo dokumentů, jehož důsledkem je zneužití nebo neoprávněné držení finančních prostředků nebo aktiv z rozpočtu EU, nezveřejnění informací týkajících se porušení konkrétní povinnosti se stejným efektem nebo nesprávné využití těchto finančních prostředků nebo aktiv pro jiné účely, než pro které byly původně poskytnuty.

„**Vážné profesní pochybení**“: porušení platných zákonů nebo předpisů nebo etických standardů profese, ke které daná osoba nebo subjekt patří, nebo jakékoli protiprávní jednání osoby nebo subjektu, které má dopad na její profesní důvěryhodnost, pokud takové jednání vykazuje rysy nesprávného úmyslu nebo hrubé nedbalosti.

„**Prováděcí období**“: období provádění rámcové smlouvy tak, jak se uvádí v článku I.2.2, nebo období provádění činností, které jsou součástí *akce* tak, jak se uvádí v článku 2.2 zvláštní dohody

„**Nepřímé náklady**“: ty *náklady*, které **nejsou** konkrétními *náklady* přímo spojenými s prováděním *akce*, a které proto nelze přímo připsat této akci. Nesmějí zahrnovat žádné náklady označitelné nebo vykazované jako *způsobilé přímé náklady*;

„**Nesrovnalost**“: jakékoli porušení ustanovení unijního práva vyplývající z jednání nebo opomenutí partnera, které má nebo by mělo za důsledek poškození rozpočtu EU;

„**Maximální částka grantu**“: maximální příspěvek, který EU poskytuje na *akci*, jak je definován v článku 3.1 zvláštní smlouvy;

„**Již existující materiál**“: jakékoli materiály, dokumenty, technologie nebo know-how, které existují již před tím, než je partner použije při vytváření výsledku provádění *akce*;

„**Již existující právo**“: všechna práva průmyslového a duševního vlastnictví týkající se *již existujícího materiálu*; může spočívat ve vlastnickém právu, licenčním právu a / nebo užívacím právu náležejícím partnerovi nebo jiným třetím stranám;

„**Spřízněná osoba**“: každá fyzická nebo právnická osoba, která je členem správního, řídicího nebo dozorčího orgánu partnera nebo která má pravomoc zastupovat partnera nebo jeho jménem přijímat rozhodnutí;

„**Počáteční datum**“: datum zahájení provádění *akce* tak, jak jej definuje článek 2.2 zvláštní smlouvy;

„**Subdodávka**“: veřejná zakázka ve smyslu článku II.10 vztahující se k činnosti třetí strany, jež provádí úkoly, které jsou součástí *akce*, jak je popsáno v příloze I zvláštní smlouvy.

ČLÁNEK II.2 – OBECNÉ ZÁVAZKY PARTNERA

Partner je povinen:

- (a) respektovat společné obecné cíle, které vytvořily základ pro založení partnerství, jak uvádí preambule a akční plán stanovený v Příloze I a v rámci každé *akce*, na kterou je poskytován konkrétní grant, usilovat o dosažení těchto cílů v praxi;
- (b) udržovat s Komisí vztahy vzájemné spolupráce a pravidelné transparentní výměny informací o provádění *akčního plánu* a následných opatření stanovených v Příloze I a jakéhokoli zvláštního grantu uděleného Komisi v rámci rámcové smlouvy, jakož i dalších záležitostí společného zájmu souvisejících s rámcovou smlouvou;
- (c) plnit veškeré právní závazky, ke kterým je vázán platnými právními předpisy EU, mezinárodním a vnitrostátním právem;

- (d) provádět *akce*, na které byly uděleny zvláštní granty, v souladu s podmínkami rámcové smlouvy a zvláštních dohod;
- (e) neprodleně informovat Komisi o všech událostech nebo okolnostech, o nichž je partner informován, a které by pravděpodobně mohly ovlivnit nebo zpozdit provádění *akce*;
- (f) neprodleně Komisi informovat:
 - (i) o jakékoli změně své právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace a o jakékoli změně svého názvu, adresy nebo právního zástupce;
 - (ii) o jakékoli změně právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace jeho přidružených subjektů a o jakékoli změně jejich názvu, adresy nebo právního zástupce;
 - (iii) o jakékoli změně týkající se případů vyloučení uvedených v článku 136 nařízení (EU) 2018/1046, a to i v případě jeho přidružených subjektů.

ČLÁNEK II.3 – KOMUNIKACE MEZI STRANAMI

II.3.1 Forma a prostředky komunikace

Veškerá sdělení týkající se rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody a jejich provádění musí:

- (a) být poskytována písemnou formou (na papíře nebo v elektronické podobě);
- (b) musí být označena číslem příslušné smlouvy nebo dohody; a
- (c) musí být realizována za použití kontaktních údajů uvedených v článku 7 zvláštní dohody.

Vyžádá-li si jedna strana v přiměřené lhůtě písemné potvrzení elektronické komunikace, je odesílatel povinen co nejdříve poskytnout podepsaný originál této komunikace na papíře.

II.3.2 Datace komunikace a korespondence

Jakákoli komunikace se považuje za uskutečněnou, když ji obdrží příjemce, pokud rámcová smlouva nebo zvláštní dohoda nestanoví, že komunikace se považuje za uskutečněnou datem odeslání příslušného sdělení.

E-mail se považuje za přijatý adresátem v den odeslání daného e-mailu, za předpokladu, že je tento odeslán na e-mailovou adresu uvedenou v článku 7 zvláštní dohody. Odesílající strana musí být schopna prokázat datum odeslání. Pokud odesílající strana obdrží zprávu o nedoručení, musí vyvinout veškeré úsilí, aby zajistila, že druhá strana dané sdělení skutečně obdrží ať už e-mailem nebo poštou. Takový případ se nepovažuje za porušení závazné povinnosti odesílající strany komunikaci realizovat v určité lhůtě.

Korespondence zaslaná Komisi prostřednictvím poštovních nebo kurýrních služeb se považuje za doručenu Komisi v den, kdy je zaevidována útvarem uvedeným v článku 7.1 zvláštní dohody.

Formální oznámení jsou považována za doručena přijímací straně datem přijetí, které je uvedeno na dokladu o doručení zásilky adresátovi, který odesílatel obdrží.]

ČLÁNEK II.4 – ODPOVĚDNOST ZA ŠKODY

- II.4.1** Komise neodpovídá za žádné škody způsobené nebo utrpěné partnerem, včetně jakýchkoli škod způsobených třetími stranami v důsledku nebo během provádění akce.
- II.4.2** S výjimkou případů *vyšší moci* musí partner nahradit Komisi škodu, kterou utrpí v důsledku provedení *akce* nebo z důvodu, že *akce* nebyla provedena v plném souladu s rámcovou smlouvou nebo zvláštní dohodou.

ČLÁNEK II.5 – KONFLIKT ZÁJMŮ

- II.5.1** Partner musí přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zabránil jakékoli situaci střetu zájmů.
- II.5.2** Partner musí neprodleně informovat Komisi o jakékoli situaci, která představuje nebo by mohla vést ke střetu zájmů. K nápravě této situace musí okamžitě přijmout veškerá nezbytná opatření.

Komise je oprávněna ověřit, zda jsou přijatá opatření vhodná a může požadovat, aby byla ve stanovené lhůtě přijata ještě další dodatečná opatření.

ČLÁNEK II.6 – DŮVĚRNOST

- II.6.1** Během provádění *akce* a po dobu následujících pěti let po vyplacení zůstatku musí smluvní strany respektovat důvěrný charakter veškerých *důvěrných informací a dokumentace* a podle toho s nimi nakládat.
- II.6.2** Strany mohou *důvěrné informace a dokumentaci* využívat k jiným účelům než je plnění jejich povinností v souladu s rámcovou smlouvou a zvláštní dohodou pouze v případě, že nejdříve získají písemné svolení druhé strany.
- II.6.3** Povinnost respektování důvěrného charakteru informací a dokumentace neplatí pokud:
- poskytující strana souhlasí s osvobozením druhé strany od těchto povinností;
 - pokud ke zveřejnění *důvěrných informací a dokumentace* dojde jiným způsobem než porušením povinností vyplývajících z důvěrného charakteru informací a dokumentace;
 - zveřejnění *důvěrných informací a dokumentace* vyžaduje zákon.

ČLÁNEK II.7 – ZPRACOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

II.7.1 Zpracovávání osobních údajů Komisí

Všechny osobní údaje obsažené v rámcové smlouvě a ve zvláštních dohodách musí Komise zpracovávat v souladu s nařízením (EU) č. 2018/1725.⁴

S těmito údaji musí nakládat správce údajů uvedený v článku I.3 pouze za účelem provádění, správy a dozorování rámcové smlouvy a zvláštních dohod nebo za účelem ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a šetření v souladu s článkem II.27.

Partner má v souladu s nařízením (EU) č. 2018/1725 právo na přístup k opravě nebo vymazání svých osobních údajů a právo na omezení nebo případně právo na přenositelnost údajů nebo právo vznést námitku proti zpracování údajů. Za tímto účelem musí zaslat jakékoli dotazy týkající se zpracovávání osobních údajů správci údajů uvedenému v článku I.3.

Partner se může kdykoli obrátit na úřad inspektora EU pro ochranu údajů.

II.7.2 Zpracovávání osobních údajů partnerem

Partner musí zpracovávat osobní údaje podléhající rámcové smlouvě a zvláštním dohodám v souladu s platnými právními předpisy EU a vnitrostátními právními předpisy o ochraně osobních údajů (včetně požadavků týkajících se udělování souhlasu nebo oznamovací povinnosti).

Partner může svým zaměstnancům udělit přístup pouze k takovým údajům, které jsou nezbytně nutné k provádění, správě a monitorování rámcové smlouvy a zvláštních dohod. Partner musí zajistit, aby se pracovníci oprávnění nakládat s osobními údaji zavázali k zachování mlčenlivosti nebo aby byli z podstaty své pracovní pozice vázáni respektovat důvěrný charakter údajů.

Partner musí přijmout odpovídající technická a organizační bezpečnostní opatření s ohledem na rizika spojená se zpracováváním a na povahu, rozsah, kontext a účely zpracování dotyčných osobních údajů. Účelem je podle potřeby zajistit:

- (a) pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
- (b) schopnost zajistit trvalou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracovávání;
- (c) schopnost včasného obnovení dostupnosti a přístupu k osobním údajům v případě fyzické nebo technické události;
- (d) proces pravidelného testování, vyhodnocování a testování účinnosti technických a organizačních opatření k zajištění bezpečnosti zpracování;
- (e) opatření na ochranu osobních údajů před náhodným nebo nezákonným zničením, ztrátou, změnou, neoprávněným zveřejněním nebo přístupem k osobním údajům přenášeným, uloženým nebo jinak zpracovaným.

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi, úřady a agenturami Unie a o volném pohybu těchto údajů a zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. I 247/2002 / ES

ČLÁNEK II.8 – ZAJIŠTĚNÍ VIDITELNOSTI UNIJNÍHO FINANCOVÁNÍ

II.8.1 Informace o financování ze strany unie a používání znaku EU

Pokud Komise nepožádá nebo nerozhodne jinak, veškerá komunikace nebo publikace realizované partnerem, které se vztahují k *akci*, včetně konferencí, seminářů nebo jakýchkoli informačních nebo propagačních materiálů (jako jsou brožury, letáky, plakáty, prezentace, materiály v elektronické podobě atd.) musí

- (a) obsahovat informaci, že na *akci* byly poskytnuty finanční prostředky z EU a
- (b) musí obsahovat znak EU.

Při zobrazování znaku EU společně s jiným logem (logy) musí být znak EU dostatečně graficky zvláště.

Povinnost uvádět znak Evropské unie partnerovi neuděluje výlučné právo na jeho užívání. Za účelem uvádění znaku Evropské unie nebo podobného emblému nebo loga nemusí partner žádat o žádnou zvláštní autorizaci, registraci apod.

Pro účely prvního, druhého a třetího pododstavce a za podmínek v nich stanovených, může partner použít znak Evropské unie bez toho, že by nejdříve musel žádat Komisi o svolení.

II.8.2 Prohlášení vylučující odpovědnost Komise

Veškerá *komunikace* a publikovaná sdělení týkající se *akce*, realizované partnerem jakoukoli formou a prostředky, musí uvádět:

- (a) že prezentují výlučně a pouze názor autora; a
- (b) že Komise nenesе žádnou odpovědnost za následky, které může mít využití informací v nich uvedených.

ČLÁNEK II.9 – JIŽ EXISTUJÍCÍ PRÁVA A VLASTNICTVÍ A VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ)

II.9.1 Vlastnictví výsledků partnerem

Pokud zvláštní dohoda nestanoví jinak, zůstávají partnerovi vlastnická práva k výsledkům *akce*, včetně práv duševního a průmyslového vlastnictví, a ke *zprávám* a všem dalším dokumentům, které se k *akci* vztahují.

II.9.2 Již existující práva

Pokud Komise partnerovi zašle písemnou žádost, v níž uvede, které z výsledků má v úmyslu použít, je partner povinen:

- (i) sestavit seznam upřesňující všechna již existující práva obsažená v těchto výsledcích; a

- (ii) předloží tento seznam Komisi nejpozději společně s žádostí o platbu zůstatku.

Partner musí zajistit, aby měl on nebo jeho přidružené subjekty během provádění zvláštní dohody všechna vlastnická práva k používání jakýchkoli již *existujících* práv.

II.9.3 Práva k využívání výsledků a již existující práva Unie

Partner uděluje EU následující práva k využívání výsledků *akce*:

- (i) pro své vlastní účely a zejména k zpřístupnění osobám pracujícím pro Komisi, jiné instituce, agentury a orgány EU a orgány členských států EU, jakož i kopírování a rozmnožování v celku nebo po částech a v neomezeném počtu kopií;
- (ii) rozmnožování: právo povolovat přímé nebo nepřímé, dočasné nebo trvalé rozmnožování výsledků jakýmkoli způsobem (mechanickým, digitálním nebo jiným) a jakoukoli formou v celku nebo po částech;
- (iii) komunikace s veřejností: právo povolovat jakékoli informování nebo komunikaci s veřejností prostřednictvím kabelových nebo bezdrátových komunikačních prostředků, včetně zpřístupňování výsledků veřejnosti takovým způsobem, aby k nim měla přístup z místa a v době podle vlastního výběru; toto právo rovněž zahrnuje komunikaci a vysílání prostřednictvím kabelových a satelitních technologií;
- (iv) distribuce a šíření: právo povolovat jakoukoli formu veřejného šíření výsledků nebo kopií výsledků;
- (v) adaptace a úprava: právo výsledky upravit;
- (vi) překlad;
- (vii) právo ukládat a archivovat výsledky v souladu s pravidly pro správu dokumentů, kterými je Komise vázána, včetně digitalizace nebo převádění formátu za účelem uchování nebo nového použití;
- (viii) v případě, že výsledky jsou ve formě dokumentů, právo povolovat opakované použití dokumentů v souladu s rozhodnutím Komise 2011/833/EU ze dne 12. prosince 2011 o opakovaném použití dokumentů Komise, pokud uvedené rozhodnutí platí a pokud tyto dokumenty spadají do jeho působnosti a nejsou vyloučeny žádným z jeho ustanovení. Pro účely tohoto ustanovení mají výrazy „opakované použití“ a „dokument“ význam, který jim byl přidělen rozhodnutím 2011/833/EU.

Výše uvedená práva k užívání mohou být dále upřesněna ve zvláštní dohodě.

Zvláštní dohodou lze také pro EU ustanovit další dodatečná práva k užívání.

Partner musí zajistit, aby EU měla právo využívat veškerá již existující práva včetně práv obsažených ve výsledcích akce. **Již existující** práva musí být využívána pro stejné účely a za stejných podmínek, jaké se vztahují na práva k užívání výsledků *akce*, pokud není ve zvláštní dohodě stanoveno jinak.

Informace o vlastníkově autorských práv musí být uvedena v případech, že výsledek je publikován EU. Informace o vlastníkově autorských práv musí být v této formě: © - rok – název vlastníka autorských práv. Všechna práva vyhrazena. Licence EU podle platných podmínek.

Pokud partner udělí Komisi práva k využívání, neovlivní to její závazky vyplývající z povinnosti zachování mlčenlivosti podle článku II.6, ani partnerovy závazky vyplývající z článku II.2.

ČLÁNEK II.10 – UDĚLOVÁNÍ ZAKÁZEK POTŘEBNÝCH K PROVÁDĚNÍ AKCE

II.10.1 Pokud provedení akce vyžaduje, aby partner zajistil zboží, stavební práce nebo služby, může zakázku zadat v souladu se svými obvyklými nákupními praktikami, tak, aby byla zakázka zadána nabídce, která představuje nejlepší poměr kvality a ceny, případně nabídce zaručující nejnižší cenu. Přitom se musí vyvarovat jakéhokoli *střetu zájmů*.

Partner musí zajistit, aby se ustanovení článku II.27 vztahovala také na jeho subdodavatele, zejména, aby vůči subdodavatelům mohly Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) uplatňovat svá práva podle článku II.27.

II.10.2 Partner, který je „zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/24/EU⁵ nebo „zadavatelem“ ve smyslu směrnice 2014/25/EU⁶, musí dodržovat příslušná vnitrostátní pravidla pro zadávání veřejných zakázek.

Partner musí zajistit, aby ustanovení, kterými je podle článků II.4, II.5, II.6 a II.9 vázán on, byla zároveň závazná také pro jeho subdodavatele.

II.10.3 Partner je odpovědný výhradně pouze za provedení příslušné *akce* a za dodržování rámcové smlouvy a zvláštní dohody.

II.10.4 Pokud partner *poruší své závazky* vyplývající z článku II.10.1, náklady spojené s příslušnou smlouvou se považují za nezpůsobilé v souladu s článkem II.19.2 (c), (d) a (e).

Pokud partner *poruší své závazky* vyplývající z článku II.10.2, částka grantu může být v souladu s článkem II.25.4 snížena.

ČLÁNEK II.11 – SUBDODÁVKY ÚKOLŮ, KTERÉ JSOU SOUČÁSTÍ AKCE

II.11.1 Partner může zadávat *subdodávky* úkolů, které jsou součástí akce. Pokud tak učiní musí zajistit, aby kromě podmínek stanovených článkem II.10, byly splněny také následující podmínky:

- (a) *subdodávky* se netýkají klíčových úkolů *akce*;
- (b) využití *subdodavatelských smluv* je *odůvodněno* povahou *akce* a tím, co je třeba k jejímu provedení;

⁵ Směrnice 2014/24/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a zrušení Směrnice 2004/18/ES

⁶ Směrnice 2014/25/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb a zrušení Směrnice 2004/17/ES

- (c) odhadované náklady na subdodávky jsou jasně identifikovatelné v předpokládaném rozpočtu stanoveném v Příloze II zvláštní dohody;
- (d) veškeré využití subdodavatelských smluv, pokud není upraveno v Příloze I zvláštní dohody, bude partnerem oznámeno a následně schváleno Komisí. Komise může souhlas udělit:
 - (i) před využitím subdodavatelské smlouvy, pokud partner požaduje změnu, jak je stanoveno v článku II.13; nebo
 - (ii) následně po využití *subdodávky*, pokud je *subdodávka*:
 - konkrétně odůvodněna v: průběžné nebo závěrečné technické zprávě uvedené v člancích 4.3 a 4.4 zvláštní dohody; a
 - nemá za následek změny rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody, které by zpochybnily rozhodnutí o založení rámcového partnerství nebo o udělení zvláštního grantu nebo které by byly v rozporu se zásadami rovného zacházení se žadateli;
- (e) partner zajistí, aby ustanovení a podmínky, které se podle článku II.8 vztahují na něj, byly závazné také pro subdodavatele.

II.11.2 Pokud partner *poruší své povinnosti* vyplývající z článku II.11.1 (a), (b), (c) nebo (d), náklady spojené s příslušnou smlouvou se podle článku II.19.2 (f) považují za nezpůsobilé.

Pokud partner *poruší své povinnosti* vyplývající z článku II.11.1(e), částka grantu v souladu s článkem II.25.4 může být snížena.

ČLÁNEK II.12 – FINANČNÍ PODPORA TŘETÍM STRANÁM

II.12.1 Pokud při provádění *akce* musí partner poskytnout finanční podporu třetím stranám, musí partner takovou finanční podporu poskytovat v souladu s podmínkami stanovenými v Příloze I zvláštní dohody. Podle těchto podmínek musí být uvedeny alespoň tyto informace:

- (a) maximální částka finanční podpory. Tato částka nesmí překročit 60 000 EUR pro jednu třetí stranu, ledaže by dosažení cílů *akce tak*, jak je uvádí Příloha I zvláštní dohody, bylo příliš obtížné nebo zcela nemožné;
- (b) kritéria pro stanovení přesné výše finanční podpory;
- (c) pevně stanovený seznam činností, na které je možné získat finanční podporu;
- (d) osoby nebo kategorie osob, které mohou finanční podporu získat;
- (e) kritéria pro poskytování finanční podpory.

II.12.2 **Odchylně** od článku II.12.1, pokud má finanční podpora podobu ceny, musí

partner takovou finanční podporu poskytnout v souladu s podmínkami stanovenými v Příloze I zvláštní dohody. Za těchto podmínek musí být uvedeny přinejmenším tyto informace:

- (a) kritéria způsobilosti a kritéria pro zadání
- (b) částka představující cenu
- (c) platební podmínky

II.12.3 Partner musí zajistit, aby podmínky, které pro něj platí na základě článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.9 a II.27 byly také závazné pro třetí strany, které získávají finanční prostředky.

ČLÁNEK II.13 – ZMĚNY RÁMCOVÉ SMLOUVY A ZVLÁŠTNÍ DOHODY

II.13.1 Veškeré změny rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody musí být učiněny písemnou formou.

II.13.2 Účelem nebo účinkem změny nesmí být změna rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody, která by zpochybnila rozhodnutí o založení rámcového partnerství nebo udělení zvláštního grantu nebo které by bylo v rozporu se zásadami rovného zacházení se žadateli.

II.13.3 Každá žádost o změnu musí:

- a) být řádně odůvodněna;
- b) obsahovat příslušnou podpůrnou dokumentaci;
- c) být druhé straně zaslána v dostatečné lhůtě před jejím vstupem v platnost, v každém případě alespoň jeden měsíc před koncem prováděcího období rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody.

Bod (c) se neuplatňuje v případech řádně odůvodněných stranou požadující změnu, pokud s tím druhá strana bude souhlasit.

II.13.4 V případě zvláštního grantu na provozní náklady nesmí být prováděcí období stanovené v článku 2.2 zvláštní dohody prodlouženo prostřednictvím změny dohody.

II.13.5 Změny vstupují v platnost dnem, kdy takovou změnu poslední strana podepíše, nebo dnem schválení žádosti o změnu.

Změny nabývají účinnosti dnem, na kterém se strany dohodnou, nebo, pokud k dohodě o konkrétním datu nedojde, dnem, kdy změna vstoupí v platnost.

ČLÁNEK II.14 – POSTOUPENÍ NÁROKŮ NA PLATBU TŘETÍM STRANÁM

II.14.1 Partner nesmí žádný ze svých nároků na platbu vůči Komisi postoupit třetí straně, s výjimkou případů, kdy takový postup Komise schválí na základě odůvodněné písemné žádosti, kterou jí partner předloží.

Pokud Komise s postoupením finanční pohledávky nesouhlasí, nebo pokud nejsou dodrženy dohodnuté podmínky, postoupení nároku na platbu se neuskuteční.

II.14.2 Za žádných okolností nemůže postoupení nároků na platbu zbavit partnera jeho povinností a závazků vůči Komisi.

ČLÁNEK II.15 – VYŠŠÍ MOC

- II.15.1 Smluvní strana čelící *vyšší moci* musí druhé straně okamžitě zaslat *formální oznámení*, ve kterém popíše povahu situace nebo události, její pravděpodobné trvání a předpokládané dopady.
- II.15.2 Smluvní strany musí přijmout nezbytná opatření k omezení škod způsobených *vyšší mocí*. Musí vyvinout veškeré úsilí k tomu, aby se co nejdříve obnovilo provádění *akce*.
- II.15.3 Důsledky *vyšší moci* nelze považovat za *porušení smluvních závazků* vyplývajících z rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody, v případě, že *vyšší moc* znemožnila smluvní straně dostát svým povinnostem a závazkům.

ČLÁNEK II.16 — POZASTAVENÍ PROVÁDĚNÍ

II.16.1 Pozastavení provádění *akce* ze strany partnera

Partner může pozastavit provádění *akce* nebo její části, pokud výjimečné okolnosti provádění znemožní nebo je učiní nadměrně obtížným, zejména v případě zásahu *vyšší moci*.

Partner musí Komisi neprodleně informovat a uvést:

- (a) důvody pozastavení provádění včetně podrobností o datu nebo období, ve kterém mimořádné okolnosti nastaly; a
- (b) předpokládané datum obnovení provádění.

Jakmile okolnosti partnerovi dovolí obnovit provádění *akce*, musí partner neprodleně informovat Komisi a předložit žádost o změnu rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody, jak stanoví článek II.16.3.2. Tato povinnost neplatí, pokud je rámcová smlouva nebo zvláštní dohoda ukončena v souladu s článkem II.17.1 nebo s bodem (b) nebo (c) článku II.17.2.2.

II.16.2 Pozastavení provádění ze strany Komise

II.16.2.1 Důvody pro pozastavení

Komise může pozastavit provádění *akce* nebo jakékoli její části nebo provádění rámcové smlouvy:

- (a) má-li Komise důkazy, že při zadávání zakázek nebo při provádění rámcové smlouvy či zvláštní dohody došlo na straně partnera k *nesrovnalostem*, dopustil se *podvodu* nebo *porušení svých závazků a povinností*;
- (b) má-li Komise důkazy o tom, že se partner dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí, podvodu* nebo *vážného porušení svých závazků a povinností* v rámci jiných grantů financovaných EU nebo Evropským společenstvím pro atomovou energii (Euratom) udělených partnerovi za podobných podmínek a *takové nesrovnalosti, podvod* či *porušení povinností a závazků* mají přímý dopad na jeden nebo více zvláštních grantů udělených v souladu s rámcovou smlouvou; nebo



- (c) pokud má Komise podezření na *nesrovnalosti, podvod nebo porušení závazků a povinností na straně* partnera, kterých by se dopustil při zadávání zakázek nebo při provádění rámcové smlouvy či zvláštní dohody a je nucena ověřit, zda k nim skutečně došlo.

Provádění každé akce, na kterou byl udělen zvláštní grant, se automaticky považuje za pozastavené ode dne, kdy pozastavení provádění rámcové smlouvy nabude účinku.

II.16.2.2 Postup pro pozastavení

Krok 1 Před pozastavením provádění *akce* musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- (a) a informovat ho o:
- (i) svém záměru pozastavit provádění;
 - (ii) důvodech pozastavení;
 - (iii) nezbytných podmínkách pro obnovení provádění rámcové smlouvy nebo *akce* v případech, na něž se vztahují body (a) a (b) článku II.16.2.1; a
- (b) a vyzvat ho k předložení jeho připomínek do 30 dnů po obdržení *formálního oznámení*

Krok 2 Pokud Komise neobdrží připomínky nebo se rozhodne zahájit řízení navzdory obdrženým připomínkám, musí partnerovi zaslat *formální oznámení* informující o:

- (a) pozastavení provádění;
- (b) důvodech pozastavení; a
- (c) konečných podmínkách pro obnovení provádění rámcové smlouvy nebo *akce* v případech uvedených v bodech (a) a (b) článku II.16.2.1; nebo
- (d) o předběžném termínu dokončení nezbytného ověřování v případě uvedeném v bodě (c) článku II.16.2.1.

Pozastavení nabývá účinku dnem, kdy partner obdrží *formální oznámení*, nebo případně pozdějším datem uvedeným ve *formálním oznámení*.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení* o tom, že v pozastavovacím řízení nebude pokračovat.

II.16.2.3 Obnovení provádění

Za účelem obnovení provádění musí partner co nejdříve splnit jemu oznámené podmínky a musí Komisi informovat o každém dosaženém pokroku při jejich naplňování.

Jsou-li splněny podmínky pro obnovení provádění rámcové smlouvy nebo zvláštních dohod, nebo jsou-li provedena nezbytná ověření, musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém:

- (a) ho bude informovat o tom, že podmínky pro obnovení provádění byly splněny; a
- (b) bude požadovat, aby partner předložil žádost o změnu příslušné smlouvy, jak ukládá článek II.16.3.2; tato povinnost se neuplatní v případě, že rámcová smlouva nebo zvláštní dohoda bude ukončena v souladu s článkem II.17.1 nebo body b), f) nebo článku II.17.2.2.

II.16.3 Účinky pozastavení

II.16.3.1 Není-li rámcová smlouva ukončena, může být v souladu s článkem II.13 upravena podle nových prováděcích podmínek.

Pozastavení provádění rámcové smlouvy a všech automaticky pozastavených *akcí* v souladu s posledním pododstavcem článku II.16.2.1 je považováno za ukončené dnem, kdy Komise vydá oznámení uvedené v bodě (a) článku II.16.2.3. V takovém případě se článek II.16.3.2 nebude uplatňovat.

II.16.3.2 Pokud je možné provádění pozastavené *akce* obnovit a zvláštní dohoda nebyla ukončena, musí být zvláštní dohoda v souladu s článkem II.13 upravena dodatkem tak, aby:

- (a) uváděla datum, kdy má být provádění *akce* obnoveno;
- (b) doba trvání *akce* byla prodloužena; a
- (c) obsahovala veškeré další změny nezbytné pro přizpůsobení *akce* nové situaci.

Pozastavení je zrušeno s účinností od data obnovení stanoveného v dodatku. Tento termín může předcházet dni, kdy dodatek vstupuje v platnost.

II.16.3.3 Náklady vzniklé během období pozastavení, které se vztahují k provádění pozastavené *akce* nebo její pozastavené části, nemohou být nahrazeny nebo pokryty z grantu.

Pozastavení provádění *akce* nebo provádění rámcové smlouvy nemá vliv na právo Komise ukončit příslušnou smlouvu v souladu s článkem II.17.2, snížit částku grantu nebo vymáhat neoprávněně vyplacené částky v souladu s články II.25.4 a II.26.

Žádná ze stran nemůže požadovat náhradu škody v důsledku pozastavení druhou stranou.

ČLÁNEK II.17 – UKONČOVÁNÍ RÁMCOVÉ SMLOUVY A ZVLÁŠTNÍ DOHODY

II.17.1 Ukončení rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody ze strany partnera

II.17.1.1 Ukončení rámcové smlouvy

Partner je oprávněn ukončit rámcovou smlouvu bez udání důvodu ukončení.

Partner musí Komisi zaslat *formální oznámení* o ukončení s uvedením data, ke kterému vypovězení smlouvy nabývá účinku. Toto datum nesmí předcházet datu doručení *formálního oznámení*.

II.17.1.2 Ukončení zvláštní dohody

Partner je oprávněný zvláštní dohodu ukončit.

Partner musí Komisi zaslat *formální oznámení* o ukončení dohody s uvedením:

- (a) důvodů ukončení; a
- (b) data, kdy vypovězení dohody nabývá účinku. Toto datum nesmí předcházet datu doručení *formálního oznámení*.

Pokud partner neuvede důvody ukončení nebo pokud se Komise domnívá, že důvody dostatečně neodůvodňují ukončení, je ukončení zvláštní dohody považováno za neoprávněné.

Ukončení dohody nabývá účinku dnem uvedeným ve *formálním oznámení*.

II.17.2 Ukončení rámcové dohody nebo zvláštní dohody ze strany Komise

II.17.2.1 Ukončení rámcové smlouvy

Komise může rámcovou smlouvu ukončit bez udání konkrétního důvodu ukončení.

Komise musí partnerovi zaslat *formální oznámení* o ukončení smlouvy s uvedením data, kdy ukončení nabývá účinku. Oznámení musí být zasláno před datem účinnosti ukončení.

II.17.2.2 Ukončení rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody na základě konkrétních důvodů

Komise může rámcovou smlouvu nebo zvláštní dohodu vypovědět, pokud:

- (a) změna partnerovy právní, finanční, technické, organizační nebo vlastnické situace pravděpodobně ovlivní provádění rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody nebo zpochybní rozhodnutí Komise o založení rámcového partnerství nebo udělení zvláštního grantu, nebo změna týkající se situací vyloučení uvedených v článku 136 nařízení (EU) 2018/1046 zpochybní rozhodnutí o udělení grantu;
- (b) partner, jakákoli *spřízněná osoba* nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro zadání nebo provádění dohody, se dopustila závažného porušení povinností, včetně nesprávného provádění *akce* tak, jak je popsáno v příloze I zvláštní dohody;
- (c) provádění *akce* je znemožněno nebo pozastaveno z důvodu *vyšší moci* nebo výjimečných okolností a buď:
 - (i) obnovení není možné; nebo

- (ii) by nezbytné změny rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody zpochybnily rozhodnutí o zřízení rámcového partnerství nebo udělení zvláštního grantu nebo by byly v rozporu se zásadami rovného zacházení se žadateli;
- (d) partner nebo fyzická či právnická osoba, která přebírá neomezenou odpovědnost za dluhy partnera
 - (i) vyhlásí bankrot, dostane se do konkurzu či likvidace, jeho/její aktiva jsou spravována likvidátorem nebo soudem, uzavře dohodu s věřiteli, pozastaví obchodní činnost nebo je v jakékoli podobné situaci vyplývající z podobného postupu stanoveného podle práva Unie nebo vnitrostátního práva;
 - (ii) poruší své povinnosti týkající se odvádění daní nebo příspěvků na sociální zabezpečení stanovené podle platného práva;
- (e) partner nebo jakákoli *spřízněná osoba* nebo jakákoli fyzická osoba, která je nezbytná pro zadání nebo provádění dohody, se dopustí:
 - (i) jakkoli prokázaného *závažného profesního pochybení*
 - (ii) *podvodu*
 - (iii) *korupce*
 - (iv) *jednání spojeného se zločineckými organizacemi*
 - (v) *praní špinavých peněz*
 - (vi) *trestného činu souvisejícího s terorismem (včetně financování terorismu)*
 - (vii) *trestného činu souvisejícího s obchodováním s lidmi nebo dětskou prací*
- (f) má Komise důkaz, že partner nebo jakákoli *spřízněná osoba* či fyzická osoba, která je nezbytná pro zadání nebo provádění rámcové smlouvy o partnerství nebo zvláštní dohody, se při zadávacím řízení nebo provádění rámcové smlouvy či zvláštní dohody dopustila *nesrovnalostí, podvodu* nebo *porušení povinností*, včetně případů, kdy partner nebo *spřízněná osoba* či fyzická osoba předloží nepravdivé informace nebo požadované informace neposkytne;
- (g) má Komise důkaz o tom, že se partner dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí, podvodu* nebo *závažného porušení svých závazků* a povinností v rámci jiných grantů Unie nebo Euratomu, které mu byly uděleny za podobných podmínek, a tyto *nesrovnalosti, podvod* nebo *porušení povinností* mají významný dopad na konkrétní grant udělený na základě rámcové smlouvy;
- (h) partner nebo jakákoli *spřízněná osoba* nebo fyzická osoba, která je nezbytná pro zadání nebo provádění rámcové smlouvy o partnerství nebo zvláštní dohody, vytvoří subjekt pod jinou jurisdikcí s cílem obejít daňové, sociální nebo jakékoli jiné právní závazky v jurisdikci jeho sídla, ústřední správy nebo hlavního místa podnikání;
 - (i) partner nebo jakákoli *spřízněná osoba* byli založeni s úmyslem uvedeným v bodě (h) nebo
- (j) Komise zaslala partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho vyzvala k ukončení účasti přidruženého subjektu, protože se tento subjekt nachází v situaci uvedené v bodech (d) až (i) a partner nepožádal o změnu, která by ukončila účast tohoto subjektu a přerozdělila jeho úkoly.

II.17.2.2 Postup pro ukončení

Krok 1 Před ukončením rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody na základě některého z důvodů uvedených v článku II.17.2.2 musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho bude

- (a) informovat o:
 - (i) svém úmyslu přistoupit k ukončení;
 - (ii) důvodech ukončení; a
- (b) požádá ho, aby ve lhůtě 45 kalendářních dnů od přijetí *formálního oznámení*:
 - (i) předložil své připomínky; a
 - (ii) v případě bodu (b) článku II.17.2.2, aby informoval Komisi o opatřeních, kterými zajistí dodržování závazků a povinností vyplývajících z příslušné rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody.

Krok 2 Pokud Komise neobdrží připomínky nebo se rozhodne pokračovat v řízení navzdory připomínce, které obdržela, zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho bude informovat o ukončení a datu, kdy nabude účinku.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho bude informovat, že v ukončovacím řízení nebude dále pokračovat.

Ukončení nabývá účinku:

- (a) pro ukončení podle bodu (a), (b) a (d) článku II.17.2.2: v den uvedený ve *formálním oznámení* o ukončení, které zmiňuje druhý pododstavec (tj. Krok 2 výše);
- (b) v případě ukončení podle bodu (c), (e) až (j) článku II.17.2.2: v den, kdy partner obdrží *formální oznámení* o ukončení uvedené v druhém pododstavci (tj. v Kroku 2 výše).

II.17.3 Účinky ukončení

Pokud je rámcová dohoda ukončena partnerem podle článku II.17.1.1 nebo Komisí podle článků II.17.2.1 nebo II.17.2.2:

- (a) partner musí dokončit provádění jakékoli zvláštní dohody, která se řídí rámcovou smlouvou a která vstoupila v platnost přede dnem nabytí účinnosti ukončení rámcové smlouvy;
- (b) Komise musí dodržet své závazky vyplývající z provádění jakékoli zvláštní dohody upravené rámcovou dohodou, která vstoupila v platnost přede dnem, kdy ukončení rámcové dohody nabude účinnosti.

Do 60 kalendářních dnů ode dne, kdy nabude účinnosti ukončení zvláštní dohody, musí partner podat žádost o vyplacení zůstatku tak, jak stanoví článek 4.4 zvláštní dohody.

Pokud Komise neobdrží žádost o vyplacení zůstatku ve výše uvedené lhůtě, budou zvláštním grantem uhrazeny nebo pokryty pouze náklady nebo příspěvky zahrnuté ve schválené technické zprávě a případně ve schválené finanční závěrce.



Pokud zvláštní dohodu ukončí Komise, protože partner *porušil svou povinnost* podat žádost o platbu, partner již po ukončení smlouvy nesmí podat žádnou další žádost o platbu. V takovém případě se uplatní třetí pododstavec.

Na základě předložených zpráv Komise vypočítá konečnou částku grantu podle článku II.25 a zůstatek podle článku 5.4 zvláštní dohody. Zohledněny musí být pouze činnosti uskutečněné přede dnem, kdy vypovězení nabude účinnosti nebo do data ukončení *prováděcího období*, jak je uvedeno v článku 1.2.2 zvláštní dohody, podle toho, co nastane dříve. Pokud má grant podobu úhrady skutečně vynaložených nákladů, jak je stanoveno v bodě (a)(i) článku I.3.2 zvláštní dohody, budou uhrazeny nebo pokryty pouze skutečně vynaložené náklady, které vzniknou před účinností ukončení. Náklady související se smlouvami, které mají být splněny až po datu ukončení, se neberu v potaz a nebudou hrazeny z grantu.

Komise může snížit částku zvláštního grantu v souladu s článkem II.25.4 v případě:

- (a) nesprávného ukončení zvláštní dohody ze strany partnera ve smyslu článku II.17.1.2; nebo
- (b) ukončení zvláštní dohody Komisí z některého z důvodů uvedených v bodech (b), (e) až (j) článku II.17.2.2.

Žádná ze stran nemůže požadovat náhradu škody na základě toho, že druhá strana ukončila rámcovou smlouvu nebo zvláštní dohodu.

Po ukončení smlouvy nebo dohody nadále platí závazky a povinnosti partnera, zejména závazky podle článku 4 zvláštní dohody, článků II.6, II.8, II.9, II.14, II.27 a veškerých dalších ustanovení o použití výsledků, jak jsou stanovena v příslušných zvláštních podmínkách nebo ve zvláštní dohodě.

ČLÁNEK II.18 – ROZHODNÉ PRÁVO, UROVNÁVÁNÍ SPORŮ A VYKONÁVACÍ ROZHODNUTÍ

- II.18.1** Rámcová smlouva a všechny zvláštní dohody se řídí rozhodným unijním právem, které bude **v případě potřeby** doplněno právními předpisy Belgie.
- II.18.2** V souladu s článkem 272 Smlouvy o fungování EU, má Tribunál nebo, v případě kasačního opravného prostředku, Soudní dvůr Evropské unie, výlučnou pravomoc rozhodovat jakýkoli spor mezi Unií a partnerem, který by se týkal výkladu, uplatňování nebo platnosti rámcové smlouvy nebo jakékoli zvláštní dohody, pokud takový spor není možné vyřešit smírně.
- II.18.3** V souladu s článkem 299 Smlouvy o fungování EU může Komise pro účely vymáhání ve smyslu článku II.26 přijmout vykonatelné rozhodnutí o uložení peněžních závazků jiným osobám než státům.

Podle článku 263 Smlouvy o fungování EU lze proti takovému rozhodnutí podat stížnost k Tribunálu Evropské unie.

ODDÍL B – FINANČNÍ USTANOVENÍ

ČLÁNEK II.19 — ZPŮSOBILÉ NÁKLADY

II.19.1 Podmínky pro způsobilost nákladů

Způsobilé náklady v rámci *akce* jsou náklady skutečně vynaložené partnerem, které splňují následující kritéria:

- (a) vznikly během *prováděcího období* zvláštní dohody, s výjimkou nákladů souvisejících s žádostí o platbu zůstatku a s příslušnou podpůrnou dokumentací které uvádí článek 4.4 zvláštní dohody;
- (b) jsou uvedeny v předpokládaném rozpočtu *akce*. Předpokládaný rozpočet je stanoven v příloze II zvláštní dohody;
- (c) vznikají v souvislosti s *akcí* popsanou v Příloze I zvláštní dohody a jsou nezbytné k jejímu provedení;
- (d) jsou dohledatelné a ověřitelné, především jsou uvedené v účetních záznamech partnera a stanovené podle platných účetních standardů země, v níž má partner sídlo a podle obvyklých nákladových účetních postupů partnera;
- (e) splňují požadavky platné daňové a sociální legislativy; a
- (f) jsou přiměřené, odůvodněné a respektující zásady řádného finančního řízení, zejména pokud jde o hospodárnost a efektivitu.

II.19.2 Způsobilé přímé náklady

Aby byly *přímé náklady* v rámci *akce* způsobilé, musí splňovat podmínky způsobilosti stanovené článkem II.19.1.

Za způsobilé *přímé náklady* jsou považovány především tyto kategorie nákladů za předpokladu, že splňují podmínky způsobilosti stanovené článkem II.19.1, jakož i následující podmínky:

- (a) náklady na zaměstnance pracující pro partnera na základě pracovní smlouvy nebo na základě rovnocenného jmenovacího dekretu a pověření prováděním *akce* za předpokladu, že tyto náklady jsou v souladu s jeho obvyklou politikou odměňování;

Tyto náklady zahrnují skutečné platy plus příspěvky na sociální zabezpečení a další zákonné náklady zahrnuté v odměně. Mohou také zahrnovat dodatečné odměny, včetně plateb na základě doplňkových smluv, bez ohledu na povahu těchto smluv, za předpokladu, že jsou vypláceny jednotným způsobem, kdykoli je vyžadován stejný druh práce nebo odborných znalostí, nezávisle na zdroji použitého financování;

Náklady na fyzické osoby, které pro partnera pracují na základě jiné smlouvy,

než je smlouva pracovní, nebo které jsou vyslané třetí stranou za úplatu, mohou být také zahrnuté do personálních nákladů za předpokladu, že jsou splněné následující podmínky:

- (i) osoba pracuje za podobných podmínek jako jsou podmínky zaměstnanců (zejména pokud jde o způsob organizace práce, vykonávané úkoly a prostory, kde je vykonává);
 - (ii) výsledek práce patří partnerovi (pokud není výjimečně dohodnuto jinak); a
 - (iii) náklady se významně neliší od nákladů na zaměstnance vykonávající podobné úkoly na základě pracovní smlouvy s partnerem;
- (b) cestovní náklady a související diety, pokud jsou tyto náklady v souladu s obvyklými postupy partnera při pracovních cestách;
- (c) odpisové náklady na zařízení nebo jiná aktiva (nová nebo použitá) zaznamenané v účetních výkazech partnera za předpokladu, že aktivum:
- (i) je odepsáno v souladu s mezinárodními účetními standardy a obvyklými účetními postupy partnera; a
 - (ii) bylo zakoupeno v souladu s článkem II.10.1, pokud k nákupu došlo během *prováděcího období*.

Náklady na pronájem nebo leasing vybavení nebo jiných aktiv jsou rovněž způsobilé za předpokladu, že tyto náklady nepřesahují náklady na odpisy podobného vybavení nebo majetku a jsou bez správních poplatků;

Při určování *způsobilých nákladů* lze brát v úvahu pouze tu část nákladů na odpisy, nájem nebo pronájem zařízení, která odpovídá *prováděcímu období* uvedenému v článku 2.2 příslušné zvláštní dohody a míře skutečného použití pro účely *akce*. Výjimečně mohou zvláštní podmínky nebo zvláštní dohoda ustanovit způsobilost celkových nákladů na nákup zařízení, pokud je to odůvodněno povahou *akce* a okolnostmi použití zařízení nebo aktiv;

- (d) náklady na spotřební materiál a zboží, pokud:
- (i) jsou zakoupeny v souladu s článkem II.10.1; a
 - (ii) jsou přímo určeny na *akci*,
- (e) náklady přímo vyplývající z požadavků stanovených v rámcové dohodě nebo ve zvláštní dohodě (šíření informací, konkrétní hodnocení akce, audity, překlady množení a reprodukce), včetně nákladů na požadované finanční záruky, za předpokladu, že odpovídající služby jsou zakoupené v souladu s článkem II.10.1;
- (f) náklady na subdodávky ve smyslu článku II.11 za předpokladu, že jsou splněny podmínky stanovené v bodech (a), (b), (c) a (d) článku II.11.1;
- (g) náklady na finanční podporu třetích stran ve smyslu článku II.12 za předpokladu, že podmínky stanovené v tomto článku jsou splněny;



- (h) cla, daně a poplatky hrazené partnerem, především daň z přidané hodnoty (DPH) za předpokladu, že jsou zahrnuté do způsobilých *přímých nákladů*, pokud není ve zvláštních podmínkách nebo ve zvláštní dohodě uvedeno jinak.

II.19.3 Způsobilé nepřímé náklady

Aby byly *nepřímé náklady* na akci způsobilé, musí představovat spravedlivé rozdělení celkových režijních nákladů partnera a musí splňovat podmínky způsobilosti stanovené v článku II.19.1.

Způsobilé *nepřímé náklady* musí být vykázané na základě paušální sazby 7% z celkových *způsobilých přímých nákladů*, pokud článek 3.2 zvláštní dohody nestanoví jinak.

II.19.4 Nezpůsobilé náklady

Kromě všech ostatních nákladů, které nesplňují podmínky stanovené v článku II.19.1, nelze považovat za způsobilé tyto náklady:

- (a) kapitálové výnosy a dividendy vyplácené partnerem;
- (b) dluhy a poplatky za dluhové služby;
- (c) rezervy na ztráty nebo pohledávky;
- (d) dlužné úroky;
- (e) pochybné pohledávky;
- (f) kurzové ztráty;
- (g) náklady na finanční převody od Komise účtované bankou partnera;
- (h) náklady vykázané partnerem v rámci jiné *akce*, která získala grant financovaný z rozpočtu Unie. Tyto granty zahrnují granty udělené členským státem a financované z rozpočtu Unie a granty udělené jinými subjekty než Komisí za účelem plnění unijního rozpočtu. Zejména pokud partner obdrží grant na provozní náklady financovaný z rozpočtu EU nebo Euroatomu, nesmí vykázat *nepřímé náklady* za období pokrytá takovým provozním grantem, ledaže prokáže, že provozní grant nepokryval žádné náklady v rámci *akce*.
- (i) věcné příspěvky od třetích stran;
- (j) nadměrné nebo nesmyslné výdaje;
- (k) odpočitatelná DPH.

ČLÁNEK II.20 – IDENTIFIKOVATELNOST A OVĚŘITELNOST VYKAZOVANÝCH ČÁSTEK

II.20.1 Vykazování výdajů a příspěvků

Partner musí vykázat jako způsobilé náklady nebo jako vyžádaný příspěvek:

- (a) u skutečných nákladů: náklady, které skutečně vznikly v souvislosti s *akcí*;
- (b) v případě jednotkových nákladů nebo jednotkových příspěvků: částku získanou vynásobením částky za jednotku uvedené v bodě (a)(ii) nebo (b) článku 3.2 zvláštní dohody skutečným počtem použitých nebo vyrobených jednotek;
- (c) u jednorázových nákladů nebo jednorázových příspěvků: celkovou částku uvedenou v bodě (a)(iii) nebo (c) článku 3.2 zvláštní dohody, pokud odpovídající úkoly nebo část *akce* tak, jak je popisuje Příloha I zvláštní dohody, byly řádně provedeny;
- (d) u paušálních nákladů nebo paušálních příspěvků: částku získanou použitím paušální sazby uvedené v bodě (a)(iv) nebo (d) článku 3.2 zvláštní dohody;
- (e) u financování, které není spojeno s náklady: celkovou částku uvedenou v bodě (e) článku I.3.2, pokud byly řádně dosaženy nebo splněny odpovídající výsledky nebo podmínky popsané v Příloze I zvláštní dohody;
- (f) u jednotkových nákladů vykazovaných na základě jeho obvyklých postupů účtování nákladů: částku získanou vynásobením částky na jednotku vypočtené podle jeho obvyklých postupů účtování nákladů skutečným počtem použitých nebo vyrobených jednotek;
- (g) u jednorázových nákladů vykázaných na základě jeho obvyklých postupů nákladového účetnictví: celkovou částku vypočtenou v souladu s jeho obvyklými postupy účtování nákladů, pokud byly odpovídající úkoly nebo část *akce* řádně provedeny;
- (h) u paušálních nákladů vykazovaných na základě jeho obvyklých postupů účtování nákladů: částku získanou použitím paušální sazby vypočítané v souladu s jeho obvyklými postupy účtování nákladů.

U forem grantů uvedených v bodech (b), (c), (d), (f), (g) a (h) musí vykázané částky splňovat podmínky stanovené v bodech (a) a (b) článku II.19.1.

II.20.2 Záznamy a další dokumentace dokládající vykázané náklady a příspěvky

Partner musí v rámci kontrol nebo auditů popsaných v článku II.27 na vyžádání poskytnout následující informace:

- (a) u skutečných nákladů: odpovídající podpůrné doklady prokazující vykázané náklady, jako jsou smlouvy, faktury a účetní záznamy.
Kromě toho musí partnerovy běžné účetní postupy a postupy vnitřní kontroly umožňovat přímé srovnání vykazovaných částek s částkami uvedenými v jeho účetních výkazech a částkami uvedenými v podkladech;
- (b) u jednotkových nákladů nebo jednotkových příspěvků: odpovídající podpůrné doklady prokazující počet deklarovaných jednotek.
Partner nemusí uvádět skutečné kryté způsobilé náklady ani předkládat podpůrnou dokumentaci, jako jsou účetní výkazy, k prokázání deklarované částky na jednotku;
- (c) u jednorázových nákladů nebo jednorázových příspěvků: odpovídající podpůrné doklady prokazující, že *akce* byla řádně provedena.

Partner nemusí vyčíslovat skutečné způsobilé náklady ani předkládat odpovídající podpůrné doklady, jako jsou účetní výkazy, k prokázání částky, která je vykazovaná jako jednorázová;

- (d) u paušálních nákladů nebo paušálních příspěvků: odpovídající podpůrné doklady prokazující způsobilé náklady nebo vyžádaný příspěvek, na které se paušální sazba vztahuje. Partner nemusí u použité paušální sazby vyčíslovat skutečné způsobilé náklady ani předkládat odpovídající podpůrné doklady, jako jsou účetní výkazy;
- (e) u financování nesouvisejícího s náklady: odpovídající podpůrné doklady prokazující, že *akce* byla řádně provedena;
Partner nemusí vyčíslovat skutečné způsobilé náklady ani předkládat podpůrné

dokumenty, jako jsou účetní výkazy, aby prokázal, že vykazovaná částka představuje financování nesouvisející s náklady;

- (f) u jednotkových nákladů vykazovaných na základě jeho obvyklých postupů účtování nákladů: odpovídající podpůrné dokumenty prokazující počet vykázaných jednotek;
- (g) u jednorázových nákladů vykazovaných na základě partnerových obvyklých účetních postupů: odpovídající podpůrné doklady prokazující, že *akce* byla řádně provedena;
- (h) u paušálních nákladů vykazovaných na základě partnerových obvyklých postupů pro účtování nákladů: odpovídající podpůrné doklady prokazující způsobilé náklady, na které se paušální sazba vztahuje.

II.20.3 Podmínky pro zajištění souladu postupů nákladového účetnictví

II.20.3.1 V případě bodů (f), (g) a (h) článku II.20.2 partner nemusí vyčíslovat skutečné způsobilé náklady, ale musí zajistit, aby postupy nákladového účetnictví použité za účelem vykazování způsobilých nákladů byly v souladu s následujícími podmínkami:

- (a) použité postupy nákladového účetnictví představují jeho obvyklé postupy nákladového účetnictví a jsou uplatňovány jednotným postupem na základě objektivních kritérií nezávislých na zdroji financování;
- (b) vykázané náklady lze přímo porovnat s částkami zaznamenanými na jeho běžných účtech; a
- (c) kategorie nákladů použitých pro účely určení vykázaných nákladů nezahrnují žádné nezpůsobilé náklady nebo náklady pokryté jinými formami grantu, jak je stanoveno v článku 3.2 zvláštní dohody.

II.20.3.2 Pokud to zvláštní dohoda stanoví, může partner Komisi předložit žádost o posouzení souladu jeho účetních postupů s obvyklými postupy nákladového účetnictví. Pokud to vyžaduje zvláštní dohoda, musí být k této žádosti přiloženo osvědčení o souladu postupů nákladového účetnictví („Osvědčení o souladu postupů nákladového účetnictví“).

Osvědčení o souladu postupů nákladového účetnictví musí být:

- (a) vystavené schváleným auditorem nebo, je-li partner veřejným subjektem, příslušným a nezávislým úředníkem; a
- (b) a vypracované v souladu s Přílohou VII.

Osvědčení musí potvrzovat, že partnerovy postupy účtování nákladů, použité pro účely vykazování způsobilých nákladů, jsou v souladu s podmínkami stanovenými v článku II.20.3.1 a s dodatečnými podmínkami, které mohou být stanoveny ve zvláštních podmínkách nebo ve zvláštní dohodě.

II.20.3.3 Pokud Komise potvrdila, že partnerovy obvyklé postupy účtování nákladů jsou v souladu, nemohou být náklady vykázané za použití těchto postupů *ex post* zpochybněny, pokud:

- (a) postupy, které byly skutečně použité se shodují s těmi, které byly Komisí schválené; a
- (b) partner nezamlčel žádné informace poskytnuté za účelem posouzení a schválení svých účetních postupů.

ČLÁNEK II.21 – ZPŮSOBILOST NÁKLADŮ VZNIKLÝCH SUBJEKTŮM PŘIDRUŽENÝCH K PARTNEROVI

Pokud zvláštní podmínky nebo zvláštní dohoda obsahují ustanovení o subjektech přidružených k partnerovi, jsou náklady takovému subjektu vzniklé způsobilé, pokud:

- (a) splňují stejné podmínky podle článků II.19 a II.20, které se vztahují na partnera; a
- (b) partner zajistí, aby se podmínky, vztahující se na něj podle článků II.4, II.5, II.6, II.8, II.10, II.11 a II.27, vztahovaly také na tento subjekt.

ČLÁNEK II.22 – ROZPOČTOVÉ PŘEVODY

Partner je oprávněn upravit předpokládaný rozpočet stanovený v Příloze II zvláštní dohody prostřednictvím převodů mezi různými rozpočtovými kategoriemi, pokud je *akce* prováděna tak, jak je stanoveno v Příloze I zvláštní dohody. Tato úprava nevyžaduje změnu zvláštní dohody podle článku II.13.

Partner ovšem nesmí přidat náklady na *subdodávky* neuvedené v Příloze I zvláštní dohody, pokud Komise takové dodatečné *subdodávky* neschválí v souladu s bodem (d) článku II.11.1.

První dva pododstavce se nevztahují na částky, které, jak je stanoveno v bodě (a)(iii) nebo (c) článku 3.2 zvláštní dohody, mají formu jednorázových částek nebo které, jak je stanoveno v bodě (e) článku 3.2 zvláštní dohody, mají formu financování nesouvisejícího s náklady.

ČLÁNEK II.23 – NEDODRŽENÍ POVINNOSTI PODÁVÁNÍ ZPRÁV

Komise může ukončit rámcovou smlouvu nebo zvláštní dohodu podle bodu (b) článku II.17.2.2 a podle článku II.25.4 může snížit zvláštní grant, pokud partner:

- (a) do 60 kalendářních dnů po skončení odpovídajícího vykazovaného období nepředloží žádost o průběžnou platbu nebo platbu zůstatku spolu s doklady uvedenými v člancích 4.3 nebo 4.4 zvláštní dohody; a
- (b) a takovou žádost nepředloží ani do dalších 60 kalendářních dnů po písemném upozornění zaslaném Komisí.

ČLÁNEK II.24 – POZASTAVENÍ PLATEB A ČASOVÉ OMEZENÍ PLATBY

II.24.1 Pozastavení plateb

II.24.1.1 Důvody pro pozastavení

Komise může kdykoli během provádění zvláštní dohody pozastavit, zcela nebo částečně, platby předběžného financování, průběžné platby nebo platbu zůstatku:

- (a) má-li Komise důkaz, že se partner při zadávání zakázek nebo při provádění rámcové smlouvy či zvláštní dohody dopustil *nesrovnalostí, podvodu nebo porušení svých závazků a povinností*;
- (b) má-li Komise důkaz, že se partner dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí, podvodu nebo závažného porušení svých povinností* v rámci jiných grantů financovaných EU nebo Evropským společenstvím pro atomovou energii (dále jen „Euratom“), udělených partnerovi za podobných podmínek a tyto *nesrovnalosti, podvody nebo porušení povinností* mají významný dopad na zvláštní grant udělený na základě rámcové smlouvy; nebo
- (c) pokud má Komise podezření na *nesrovnalosti, podvod nebo porušení povinností a závazků*, jichž se partner dopustil v rámci zadávacího řízení nebo při provádění rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody a potřebuje ověřit, zda k nim skutečně došlo.

II.24.1.2 Postup pro pozastavení

Krok 1 – Před pozastavením plateb musí Komise partnerovi zaslat *formální oznámení*:

- (a) a informovat jej o:
 - (i) svém úmyslu pozastavit platby;
 - (ii) důvodech pozastavení;
 - (iii) v případech uvedených v bodech (a) a (b) článku II.24.1.1 o podmínkách, které je třeba splnit, aby byly platby opět obnoveny; a
- (b) a vyzvat jej k podání připomínek do 30 kalendářních dnů od obdržení *formálního oznámení*.

Krok 2 – Pokud Komise neobdrží připomínky nebo se rozhodne pokračovat v řízení navzdory obdrženým připomínkám, musí partnerovi zaslat *formální oznámení* a informovat jej o:

- (a) pozastavení plateb;
- (b) důvodech pozastavení;
- (c) konečných podmínkách, za kterých lze platby obnovit v případech uvedených v bodech (a) a (b) článku II.24.1.1;
- (d) předběžném datu dokončení nezbytného ověření v případě uvedeném v bodě (c) článku II.24.1.1.

Pozastavení nabývá účinku v den, kdy Komise zašle *formální oznámení* o pozastavení (Krok 2).

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*, v němž jej informuje o tom, že v řízení nebude pokračovat.

II.24.1.3 Účinky pozastavení

Během období pozastavení plateb není partner oprávněn předkládat žádné žádosti o platby ani podpůrné doklady uvedené v člancích 4.2, 4.3 a 4.4 zvláštní dohody.

Odpovídající žádosti o platby a podklady mohou být předloženy co nejdříve po obnovení plateb nebo mohou být zahrnuty do první žádosti o splatnou platbu následující po obnovení plateb v souladu s harmonogramem stanoveným v článku 4.1 zvláštní dohody.

Pozastavení plateb nemá vliv na právo partnera pozastavit provádění *akce* podle článku II.16.1 nebo ukončit rámcovou smlouvu nebo zvláštní dohodu podle článku II.17.1.2./

II.24.1.4 Znovuobnovení plateb

Aby Komise mohla platby obnovit, musí partner co nejdříve splnit oznámené podmínky a musí informovat Komisi o každém dosaženém pokroku.

Pokud jsou splněny podmínky pro obnovení plateb, pozastavení bude zrušeno. Komise zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho o tom bude informovat.

II.24.2 Pozastavení lhůty pro platby

II.24.2.1 Komise může kdykoli pozastavit lhůtu pro platbu uvedenou v člancích 5.2, 5.3 a 5.4 zvláštní dohody, pokud žádost o platbu nemůže být schválena, protože:

- (a) není v souladu se zvláštní dohodou nebo rámcovou smlouvou;
- (b) nebyly předloženy příslušné podpůrné dokumenty; nebo
- (c) existují pochybnosti o způsobilosti nákladů vykázaných v účetní závěrce a jsou nezbytné další kontroly, přezkumy, audity nebo šetření.



- II.24.2.2** Komise musí partnerovi zaslat *formální oznámení* a informovat jej o:
- (a) pozastavení; a
 - (b) důvodech takového pozastavení.

Pozastavení nabývá účinku dnem, kdy Komise odešle *formální oznámení*.

- II.24.2.3** Pokud již neexistují důvody pro pozastavení platební lhůty, pozastavení bude zrušeno a zbývající období bude obnoveno.

Pokud pozastavení přesáhne dva měsíce, může partner vznést vůči Komisi dotaz, zda pozastavení bude i nadále trvat.

Pokud byla lhůta pro platbu pozastavena, protože technické zprávy nebo finanční výkazy nejsou v souladu se zvláštní dohodou či rámcovou smlouvou a revidované dokumenty nebyly předloženy, nebo předloženy byly, ale byly zamítnuty, může Komise zvláštní dohodu a rámcovou smlouvu ukončit podle bodu (b) článku II.17.2.2 a podle článku II.25.4 snížit grant.

ČLÁNEK II.25 – VÝPOČET ZÁVĚREČNÉ ČÁSTKY ZVLÁŠTNÍHO GRANTU

Závěrečná částka zvláštního grantu závisí na rozsahu, do jakého byla *akce* provedena v souladu s podmínkami zvláštní dohody a rámcové smlouvy.

Závěrečnou částku grantu vypočítá Komise v okamžiku platby zůstatku.

Výpočet zahrnuje následující kroky:

- Krok 1 – použití úhradové sazby pro způsobilé náklady a připočtení financování nesouvisejícího s náklady, jednotkovými, paušálními a jednorázovými příspěvky
- Krok 2 – limit *maximální částky grantu*
- Krok 3 – snížení z důvodu pravidla neziskovosti
- Krok 4 – snížení v důsledku nesprávného provedení, nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků.

II.25.1 Krok 1 – Použití úhradové sazby na způsobilé náklady a připočtení financování nesouvisejícího s náklady, jednotkovými, paušálními a jednorázovými příspěvky

Tento krok se použije takto:

- (a) Pokud má grant, v souladu s bodem (a)(i) článku I.3.2, formu náhrady skutečně vzniklých způsobilých nákladů, použije se na tyto způsobilé náklady úhradová sazba v tomto článku uvedená, kterou Komise chválila pro odpovídající kategorie nákladů partnera a jeho přidružených subjektů.

- (b) Pokud má grant, v souladu s bodem (a) článku 3.2 zvláštní dohody, formu náhrady způsobilých jednotkových nákladů, jednorázových nákladů nebo paušálních nákladů, použije se na tyto způsobilé náklady úhradová sazba uvedená ve zmíněném článku, kterou Komise schválila pro příslušné kategorie nákladů partnera a jeho přidružených subjektů;

Přijaté množství dobrovolnické práce partnerem a jeho přidruženými subjekty musí být omezeno na tu z následujících částek, která je nižší:

- (i) celkové zdroje financování tak, jak jsou uvedené v předpokládaném rozpočtu stanoveném v Příloze II zvláštní dohody a přijaté Komisí, vynásobené padesáti procenty; nebo
- (ii) částka vyčísлюjící dobrovolnickou práci uvedená v konečné účetní závěrce.
- (c) Pokud má grant, v souladu s bodem (b) článku 3.2 zvláštní dohody, formu jednotkového příspěvku, potom se jednotkový příspěvek v tomto článku uvedený vynásobí skutečným počtem jednotek schválených Komisí pro partnera a jeho přidružené subjekty;
- (d) Pokud má grant, v souladu s bodem (c) článku 3.2 zvláštní dohody, formu jednorázového příspěvku, použije Komise pro partnera a jeho přidružené subjekty jednorázovou částku uvedenou v tomto článku, pokud dojde k závěru, že odpovídající úkoly nebo část *akce* byly provedeny řádně a v souladu s Přílohou I zvláštní dohody;
- (e) Pokud má grant, v souladu s bodem (d) článku 3.2 zvláštní dohody, formu paušálního příspěvku, uplatní se na způsobilé náklady nebo na příspěvek, schválené Komisí pro partnera a jeho přidružené subjekty, paušální sazba v článku uvedená.
- (f) Pokud má grant, v souladu s bodem (e) článku I.3.2, formu financování nesouvisějícího s náklady, použije Komise částku v tomto článku pro partnera a jeho přidružené subjekty stanovenou, pokud dojde k závěru, že [byly splněny podmínky stanovené v Příloze I zvláštní dohody] [a] [bylo dosaženo výsledků uvedených v příloze I zvláštní dohody].

Pokud článek 3.2 zvláštní dohody upravuje případy kombinace různých forem grantu, musí se získané částky sečíst.

II.25.2 Krok 2 — Limit maximální částky grantu

Celková částka vyplacená partnerovi Komisí nesmí za žádných okolností překročit *maximální částku grantu*.

Pokud je částka získaná podle Kroku 1 vyšší než tato maximální částka, je konečná částka grantu omezena na tuto maximální částku.

Pokud je dobrovolnická práce vykazovaná jako součást přímých způsobilých nákladů, je konečná částka grantu omezena na částku celkových způsobilých nákladů a příspěvků schválených Komisí mínus částka dobrovolnické práce schválená Komisí.

II.25.3 Krok 3 – Snížení kvůli pravidlu neziskovosti

Pokud není ve zvláštních podmínkách nebo ve zvláštní dohodě stanoveno jinak, nemůže grant partnerovi generovat zisk.

Zisk se musí vypočítat takto:

- (a) výpočtem přebytku celkových příjmů z *akce* and celkovými způsobilými náklady tímto způsobem:
 {příjmy z *akce*
 mínus
 konsolidované celkové způsobilé náklady a příspěvky schválené Komisí odpovídající částkám stanoveným v souladu s Krokem 1 }

Příjmy z *akce* se vypočítají takto:

- { výnosy vygenerované *akcí* pro partnera a jeho přidružené subjekty - jiné než neziskové organizace
 plus
 částka získaná podle kroků 1 a 2 }

Celkové výnosy vygenerované *akcí* jsou konsolidované výnosy přiznané, vygenerované nebo potvrzené partnerovi a jeho přidruženým subjektům, jež nejsou neziskové organizace, k datu, kdy partner vystaví žádost o platbu zůstatku.

Za příjmy se nepovažují:

- (i) věcné a finanční příspěvky od třetích stran;
 (ii) v případě provozního grantu, částky určené na tvorbu rezerv.
- (b) Pokud je částka vypočtená podle bodu (a) kladná, bude tato částka odečtena od částky vypočtené podle kroků 1 a 2 v poměru ke konečné výši úhrady skutečných způsobilých nákladů na *akci* schválených Komisí pro kategorie nákladů uvedené v bodě (a)(i) článku 3.2 zvláštní dohody.

II.25.4 Krok 4 — Snížení v důsledku nesprávného provedení, nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků

Komise může snížit *maximální částku grantu*, pokud *akce* nebyla provedena řádně, jak je popsáno v Příloze I zvláštní dohody (tj. pokud nebyla provedena nebo byla provedena špatně, pouze částečně nebo pozdě), nebo v případě *nesrovnalostí, podvodu* nebo *porušení závazků* vyplývajících z rámcové smlouvy nebo zvláštní dohody.

Částka, o kterou se grant sníží, bude přímo úměrná míře, do níž byla *akce* provedena nesprávně, nebo závažnosti *nesrovnalostí, podvodu* nebo *porušení závazků*.

Před tím, než Komise přistoupí ke snížení grantu, musí zaslat partnerovi *formální oznámení*:

- (a) a informovat ho o:
 - (i) svém úmyslu snížit *maximální částku grantu*;
 - (ii) částce, o kterou hodlá grant snížit;
 - (iii) důvodech takového snížení; a
- (b) a vyzvat ho k podání připomínek do 30 kalendářních dnů od obdržení *formálního oznámení*.

Pokud Komise žádné připomínky neobdrží nebo se rozhodne přistoupit ke snížení navzdory obdržným připomínkám, zašle partnerovi *formální oznámení*, ve kterém ho bude o svém rozhodnutí informovat.

Pokud ke snížení grantu dojde, musí Komise vypočítat sníženou částku grantu odečtením částky snížení (vypočtené v závislosti na míře nesprávného provedení *akce* nebo *závažnosti nesrovnalostí, podvodu nebo porušení závazků*) od maximální částky grantu.

Konečnou částkou grantu bude ta nižší z následujících dvou:

- (a) částka získaná podle kroků 1 až 3; nebo
- (b) snížená částka grantu podle kroku 4.

Článek II.26 — VYMÁHÁNÍ

II.26.1 Vymáhání

Pokud podle podmínek rámcové smlouvy nebo jakékoli zvláštní dohody dojde k tomu, že má být nějaká finanční částka navracena, musí tuto částku partner Komisi vrátit.

Partner odpovídá za vrácení jakékoli částky neoprávněně vyplacené Komisí jako příspěvek na náklady vzniklé jeho přidruženým subjektům.

II.26.2 Postup vymáhání

Před zahájením řízení musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení*

- (a) a informovat ho o svém záměru získat zpět neoprávněně vyplacenou částku;
- (b) upřesnit požadovanou částku a důvody jejího vymáhání; a
- (c) vyzvat partnera, aby ve stanovené lhůtě předložil případné připomínky.

Pokud Komise žádné připomínky neobdrží nebo se rozhodne přistoupit k vymáhání navzdory připomínkám předloženým partnerem, může Komise potvrdit vymáhání částky zasláním *formálního oznámení*, které bude zahrnovat oznámení o inkasu, upřesňující podmínky a termín platby.

Pokud platba nebude provedena do data uvedeného v oznámení o inkasu, Komise inkasuje splatnou částku:

- (a) jejím započtením, bez předchozího souhlasu partnera, proti částkám, které partnerovi dluží Komise nebo výkonná agentura („započtení“) z rozpočtu Unie nebo Evropského společenství pro atomovou energii (Euratom));

Ve výjimečných případech může Komise v zájmu ochrany finančních zájmů Unie přistoupit k započtení před datem splatnosti.

Proti takovému započtení lze, v souladu s článkem 263 Smlouvy o fungování EU, podat stížnost k Tribunálu Evropské unie;

- (b) čerpáním finanční záruky, je-li stanovena, podle článku 5.2 zvláštní dohody („čerpání finanční záruky“);
- (c) podniknutím právních kroků, jak je uvedeno v článku II.18.2 nebo ve zvláštních podmínkách nebo přijetím vykonatelného rozhodnutí podle článku II.18.3.

II.26.3 Úrok z prodlení

Není-li platba provedena do data stanoveného v inkasním příkazu, bude částka, která má být navržena, zvýšena o úrok z prodlení ve výši stanovené článkem 5.6 zvláštní dohody ode dne následujícího po datu platby v inkasním příkazu, do data včetně, kdy Komise obdrží celou částku.

Částečná platba musí být nejprve připsána na vrub poplatků a úroků z prodlení a poté na jistinu.

II.26.4 Bankovní poplatky

Bankovní poplatky vzniklé v procesu vymáhání musí nést partner, pokud se na takový případ nebude vztahovat Směrnice 2007/64/EC⁷.

ČLÁNEK II.27 — KONTROLY, AUDITY A HODNOCENÍ

II.27.1 Technické a finanční kontroly, audity, průběžná a závěrečná hodnocení

Během provádění akce nebo později může Komise provádět technické a finanční kontroly a audity s cílem zjistit, zda partner *akci* provádí řádně a zda plní své povinnosti vyplývající ze zvláštní dohody nebo rámcové smlouvy. Rovněž může kontrolovat statutární záznamy partnera za účelem pravidelného posouzení jednorázových částek, částek jednotkových nákladů nebo paušálních částek.

S informacemi a dokumenty poskytnutými v rámci kontrol nebo auditů musí být nakládáno jako s důvěrnými.

⁷ Směrnice 2007/64/EC Evropského parlamentu a Rady ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách a vnitřním trhu, která mění Směrnice 97/7/EC, 2002/65/EC, 2005/60/EC a 2006/48/EC a ruší Směrnici 97/5/EC.

Kromě toho může Komise provádět prozatímní nebo závěrečná hodnocení dopadu *akce*, který bude vyhodnocován v kontextu a ve vztahu k cílům dotyčného programu Unie.

Kontroly, audity nebo hodnocení může Komise provádět buď přímo prostřednictvím svých zaměstnanců nebo jiného externího subjektu, který k těmto úkonům zmocní.

Komise může tyto kontroly, audity nebo hodnocení zahájit během provádění zvláštní dohody a ještě po dobu dalších pěti let počínaje dnem výplaty zůstatku na příslušnou *akci*. Toto období je omezeno na tři roky, pokud *maximální výše grantu* nepřesahuje 60000 EUR.

Řízení týkající se kontroly, auditu nebo hodnocení se považuje za zahájené dnem obdržení dopisu zaslaného Komisí, který takové řízení oznamuje.

Pokud má být audit prováděn u přidruženého subjektu, musí partner tento přidružený subjekt o této skutečnosti informovat.

II.27.2 Povinnost uchovávat dokumentaci

Partner musí uchovávat veškerou původní dokumentaci, zejména účetní a daňové záznamy, uložené na jakémkoli vhodném nosiči, včetně digitalizovaných originálů, pokud jsou schválené vnitrostátními právními předpisy a v souladu s podmínkami v těchto předpisech stanovených, po dobu pěti let počínaje dnem platby zůstatku na příslušnou *akci*.

Toto období, během kterého musí být dokumentace uchovávána, se omezuje na tři roky, pokud *maximální částka grantu* nepřesáhla 60000 EUR.

Období stanovená v předchozích dvou pododstavcích budou delší, pokud budou probíhat audity, odvolání, soudní spory nebo vymáhání pohledávek týkající se grantu, a to i v případech uvedených v článku II.27.7. V takových případech bude muset partner dokumenty uchovávat, dokud nebudou řízení spojená s těmito audity, odvoláními, soudními spory nebo vymáháním pohledávek uzavřena.

II.27.3 Povinnost poskytovat informace

Partner musí poskytnout veškeré informace, včetně informací v elektronickém formátu, vyžádané Komisí nebo jakýmkoli jiným vnějším subjektem zmocněným Komisí.

Pokud partner nesplní povinnost stanovenou v prvním pododstavci, může Komise považovat:

- (a) za nezpůsobilé veškeré náklady takto nedostatečně odůvodněné informacemi poskytnutými partnerem;
- (b) za nepřiměřené veškeré jednotkové, jednorázové nebo paušální příspěvky takto nedostatečně odůvodněné informacemi poskytnutými partnerem.

II.27.4 Návštěvy na místě

Během návštěvy na místě musí partner umožnit zaměstnancům Komise a externím zaměstnancům pověřeným Komisí přístup do míst a prostor, kde se příslušná *akce* provádí nebo prováděla a ke všem příslušným informacím, včetně informací v elektronické podobě.



Partner musí zajistit, aby informace byly připravené a dostupné v okamžiku návštěvy na místě, a aby požadované informace byly předány ve vhodné formě.

Pokud partner odmítne poskytnout přístup na místa, do prostor nebo k informacím, jak je stanoveno v prvním a druhém pododstavci, může Komise považovat:

- (a) za nezpůsobilé veškeré náklady nedostatečně odůvodněné informacemi poskytnutými partnerem;
- (b) za nepřiměřené jakékoli financování nesouvisející s náklady a veškeré jednotkové, jednorázové nebo paušální příspěvky, které nejsou dostatečně podloženy informacemi poskytnutými partnerem.

II.27.5 Rozporování auditu

Na základě zjištění učiněných v rámci auditu musí být vypracována prozatímní zpráva („návrh zprávy o auditu“). Komise nebo její zplnomocněný zástupce ji musí zaslat partnerovi, který ode dne přijetí musí mít 30 kalendářních dnů na to, aby mohl předložit své připomínky. Závěrečná zpráva („Závěrečná zpráva o auditu“) musí být partnerovi zaslána do 60 kalendářních dnů po uplynutí lhůty pro předložení připomínek.

II.27.6 Účinky závěrů auditu

Na základě závěrečných zjištění auditu může Komise přijmout opatření, která bude považovat za nezbytná, včetně zpětného získání všech nebo části plateb, které provedla na základě příslušné zvláštní dohody, jak je stanoveno v článku II.26.

Pokud jsou konečná zjištění auditu předkládána po zaplacení zůstatku, odpovídá částka, která má být navracena, rozdílu mezi revidovanou konečnou částkou zvláštního grantu stanovenou podle článku II.25 a celkovou částkou vyplacenou partnerovi v rámci zvláštní dohody uzavřené za účelem provádění dané akce.

II.27.7 Náprava systémových nebo opakujících se nesrovnalostí, podvodu nebo porušení povinností

II.27.7.1 Komise může rozšířit působení výsledků auditu z jiných grantů na zvláštní grant udělený podle rámcové dohody, pokud:

- (a) se zjistí, že se partner dopustil systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí, podvodu* nebo *porušení povinností* v rámci jiných grantů, které mu udělily EU nebo Euratom za podobných podmínek, a tyto *nesrovnalosti, podvod* nebo *porušení povinností* mají významný dopad na zvláštní grant udělený v souladu s rámcovou dohodou; a
- (b) závěrečná zjištění auditu jsou partnerovi zaslána prostřednictvím *formálního oznámení* spolu se seznamem grantů, na které se závěrečná zjištění auditu vztahují, ve lhůtě uvedené v článku II.27.1.

Rozšíření působnosti závěrů může vést k:

- (i) zamítnutí nákladů z důvodu nezpůsobilosti;
- (ii) snížení částky grantu podle článku II.25.4;
- (iii) vymáhání nepřiměřených částek podle článku II.26;
- (iv) pozastavení plateb podle článku II.24.1;
- (v) pozastavení provádění *akce* podle článku II.16.2;
- (vi) ukončení podle článku II.17.2.

II.27.7.2 Komise musí partnerovi zaslat *formální oznámení* a informovat ho o systémových nebo opakujících se *nesrovnalostech*, *podvodech* nebo *porušení povinností* a o svém záměru rozšířit působnost zjištění auditu spolu se seznamem dotčených grantů.

(a) Pokud se zjištění týkají způsobilosti nákladů, postup je následující:

Krok 1 — *Formální oznámení* musí obsahovat:

- (i) výzvu k podání připomínek k seznamu grantů, kterých se zjištění týkají;
- (ii) výzvu k předložení revidované účetní závěrky pro všechny dotčené granty;
- (iii) pokud je to možné, opravnou sazbu pro extrapolaci, kterou Komise stanovila pro výpočet částek, které mají být zamítnuté na základě systémových nebo opakujících se *nesrovnalostí*, *podvodů* nebo *porušení povinností*, pokud:
 - se partner domnívá, že předložení revidované účetní závěrky není možné ani proveditelné; nebo
 - revidovanou účetní závěrku nepředloží.

Krok 2 — od okamžiku kdy partner obdrží *formální oznámení*, má 60 kalendářních dnů na to, aby předložil připomínky a revidovanou účetní závěrku nebo navrhl rádě odůvodněný alternativní způsob nápravy. Tuto lhůtu může Komise v odůvodněných případech prodloužit.

Krok 3— Pokud partner předloží revidovanou účetní závěrku zohledňující daná zjištění, určí Komise na základě těchto revidovaných výkazů částku, která má být opravena.

Pokud partner navrhne alternativní způsob opravy a Komise jej přijme, musí partnerovi zaslat *formální oznámení* a informovat jej:

- (i) o tom, že alternativní způsob přijímá;
- (ii) o revidovaných způsobilých nákladech stanovených podle tohoto způsobu.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení* a informovat ho:

- (i) o tom, že připomínky nebo navrhovaný alternativní způsob opravy nepřijímá;
- (ii) o revidovaných způsobilých nákladech stanovených použitím metody extrapolace původně oznámené partnerovi.

Pokud ke zjištění systémových nebo opakujících se *nesrovnalostí*, *podvodu* nebo *porušení povinností* dojde po uhrazení zůstatku, odpovídá částka, která má být navrácena, rozdíl mezi:

- (i) revidovanou konečnou částkou grantu stanovenou v souladu s článkem II.25 na základě revidovaných způsobilých nákladů vykázaných partnerem a schválených Komisí nebo na základě revidovaných způsobilých nákladů po extrapolaci; a
 - (ii) celkovou částkou vyplacenou partnerovi na základě zvláštní dohody upravující provádění *akce*;
- (b) Pokud se zjištění týkají nesprávného provedení anebo porušení jiné povinnosti, postup je následující:

Krok 1 — *Formální oznámení* musí obsahovat:

- (i) výzvu partnerovi, aby předložil připomínky k seznamu grantů ovlivněných zjištěními a
- (ii) opravnou paušální sazbu, kterou Komise hodlá použít u *maximální částky grantu* nebo u jeho části v souladu se zásadou proporcionality.

Krok 2 — Od obdržení *formálního oznámení* má partner 60 kalendářních dnů na to, aby předložil připomínky nebo navrhl řádně odůvodněnou alternativní paušální sazbu.

Krok 3 — Pokud Komise přijme alternativní paušální sazbu navrženou partnerem, musí partnerovi zaslat *formální oznámení* a informovat jej:

- (i) o tom, že alternativní paušální sazbu přijímá;
- (ii) a o částce grantu upravené použitím této paušální sazby.

V opačném případě musí Komise zaslat partnerovi *formální oznámení* a informovat ho:

- (i) o tom, že připomínky nebo navrhovanou alternativní paušální sazbu nepřijímá;
- (ii) o částce grantu upravené použitím paušální sazby, která byla partnerovi oznámena původně.

Pokud ke zjištění systémových nebo opakovaných *nesrovnalostí*, *podvodu* nebo *porušení povinností* dojde po vyplacení zůstatku, odpovídá částka, která má být navrácena rozdíl mezi:

- (i) revidovanou konečnou částkou grantu po úpravě paušální sazby; a
- (ii) celkovou částkou vyplacenou partnerovi podle zvláštní smlouvy upravující provádění *akce*.

II.27.8 Práva úřadu OLAF

Evropský úřad pro boj proti podvodům má stejná práva jako Komise, zejména právo na přístup za účelem kontrol a vyšetřování.

Podle nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 a nařízení (EU, Euratom) č. 883/2013⁹ může úřad OLAF provádět kontroly a inspekce na místě v souladu s postupy stanovenými unijními právními předpisy na finančních zájmech Evropské unie proti *podvodům* a jiným *nesrovnalostem*.

Zjištění, ke kterým úřad OLAF dospěje, mohou případně vést k tomu, že Komise získá od partnera finanční prostředky zpět.

Závěry vyplývající z šetření úřadu OLAF mohou navíc vést k trestnímu stíhání podle vnitrostátního práva.

II.27.9 Práva Evropského účetního dvora a EPPO

Evropský účetní dvůr a Úřad evropského veřejného žalobce (dále jen „EPPO“), ustanovený nařízením Rady (EU) 2017/1939, mají stejná práva jako Komise, zejména právo na přístup za účelem kontrol, auditů a šetření.

⁸ Nařízení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ze dne 11. listopadu 1996 o kontrolách a inspekcích na místě prováděných Komisí za účelem ochrany finančních zájmů Evropských společenství před *podvody* a jinými *nesrovnalostmi*.

⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 883/2013 ze dne 11. září 2013 o vyšetřováních prováděných Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF).